



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

J A V A S L A T

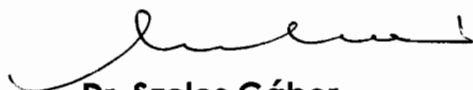
a Vermes Miklós utcában megépült 78 m hosszú tűzivíz vezeték és földfeletti tűzcsap térítésmentes átadására a Fővárosi Önkormányzat részére

Készítette: **Werner Péter**
vezérigazgató Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve:
Dr. Szeles Gábor jegyzővel
Halmos Istvánné városgazdálkodási ágazatvezetővel

Törvényességi szempontból ellenőrizte:


Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva: 2014. november 7.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
20 ¹⁴ évi 267. sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2014. 11. 11.

Testületi ülés időpontja:

2014. november 11.

Tisztelt Képviselő-testület!

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 6. § (1) bekezdése alapján víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat.

A fent idézett törvény 9. § (1) bekezdése alapján a víziközmű-rendszerre nézve az ellátásért felelős jogai és kötelezettségei a fővárosban a fővárosi önkormányzatot illetik meg.

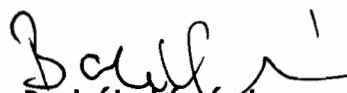
A törvény 8. § (1) alapján a beruházó a víziközmű tulajdonjogát a víziközmű üzembe helyezésének időpontjában az ellátásért felelősre átruházza. Az átruházásról a felek szerződést kötnek. Ugyanezen paragrafus (4) bekezdése szerint, ha az ellátásért felelős és az érintett víziközmű-rendszerre nézve vele víziközmű üzemeltetési jogviszonyban nem álló beruházó, a víziközmű térítésmentes átruházásáról állapodik meg, a térítésmentes vagyonátruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak, a társasági adó szempontjából a beruházó vállalkozási, bevételszerző tevékenységével összefüggő költségnek, ráfordításnak minősül.

A Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzatának Csepel déli lakóközpont szociális célú rehabilitációja elnevezésű, KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0004 azonosító számú projekt keretében megújul a Szent Imre tér. A kivitelező feladatát képezte a Vermes Miklós utcában egy 78 m hosszú 110 KPE tűzivíz vízvezeték és egy tűzcsap megépítése.

A 78 m hosszú tűzivíz vezeték kiépítése 1 db föld feletti tűzcsap létesítésével bruttó 2 062 446 Ft vállalási áron megtörtént. A fent részletezett törvény értelmében az elkészült vízi közművet térítésmentesen át kell adni a Fővárosi Önkormányzat részére. A Fővárosi Önkormányzat elkészítette a vízközmű térítésmentes átadására a „Megállapodást”, mely a javaslat 2. számú mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogassa és hatalmazza fel Polgármester urat a mellékelt Megállapodás aláírására.

Budapest, 2014. november 7.


Borbély Lénárd
polgármester

Határozati javaslat

A Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő- testülete úgy dönt, hogy a Vermes Miklós utcában elkészült vízi közművet (1 db tűzcsap kiváltás föld feletti tűzcsap létesítésével) térítésmentesen átadja a Fővárosi Önkormányzat részére, és felhatalmazza a Polgármestert a térítésmentes átadással kapcsolatos Megállapodás aláírására.

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: 2014. december 31.

Felelős: Borbély Lénárd polgármester
végrehajtásért felelős: Werner Péter, vezérigazgató
Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

Egyeztető lap

1. Az előterjesztés egyeztetve dr. Szeles Gábor jegyzővel.

Az előterjesztéssel kapcsolatban észrevételt nem tett.

Budapest, 2014. 11. 07.

dr. Szeles Gábor sk.
jegyző

2. Az előterjesztés egyeztetve Halmos Istvánné városgazdálkodási
ágazatvezetővel.

Észrevételei az előterjesztésbe beépítésre kerültek.

Budapest, 2014. 11.07.

Halmos Istvánné sk.
Ágazatvezető

Megállapodás

Amely létrejött egyrészről

név:
székhelye:
törzskönyvi azonosító száma:
adószám:
KSH statisztikai számjel:
képviseli:
mint **Átadó** (a továbbiakban: Átadó),

másrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

törzskönyvi azonosító szám: 735638

adószám: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01

képviseli: Hutiray Gyula, Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésétől átruházott hatáskörben eljáró Gazdasági Bizottság elnöke

mint **Átvevő** (a továbbiakban: Átvevő)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Átadó kijelenti, hogy víziközmű létrehozására irányuló beruházást végzett. A víziközműveket a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (a továbbiakban: Vksztv.) 8. § (1) bekezdése szerint az üzembe helyezési eljárás részeként Átvevő tulajdonába kívánja adni. A Vksztv. 6. § (1) bekezdése szerint víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat. A Vksztv. 9. § (1) bekezdése alapján a Budapest főváros közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközmű-rendszerre nézve Átvevőt illetik a víziközmű-szolgáltatás ellátásáért felelős jogai és terhelik annak kötelezettségei. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodást a Vksztv. 8. § (1) bekezdése alapján, és annak érdekében kötik, hogy a Vksztv.-ben foglaltaknak megfelelően rendezzék az Átadó tulajdonában lévő víziközművek tulajdoni helyzetét. Felek rögzítik továbbá, hogy Átvevő tulajdonában lévő, illetve tulajdonába kerülő víziközművek vagyongazdálkodója a Fővárosi Vízművek Zrt. aki a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által kiadott engedély alapján a közműves ivóvíz és

tűzivíz biztosítására szolgáló víziközművek üzemeltetésére kizárólagosan jogosult Budapest főváros területén.

2. Felek rögzítik, hogy Átadó kizárólagos tulajdonát képezik a jelen Megállapodás 2. mellékletében meghatározott víziközművek (a továbbiakban: Víziközművek).
3. A Vksztv. 8. § (1) és (4) bekezdése alapján Átadó térítésmentesen átruházza a 2. pontban meghatározott Víziközművek tulajdoni jogát Átvevőre, melyet Átvevő elfogad és tulajdonába vesz.
4. Felek megállapodnak, hogy külön birtokba adási eljárást nem folytatnak le. A Víziközművek vonatkozásában jelen Megállapodás aláírásának napjától az Átvevőt illetik a tulajdonos jogai, illetve terhelik kötelezettségei, Átvevő szedi azok hasznait, viseli az azokkal járó terheket és kárveszélyt. A Víziközműveket a Fővárosi Vízművek Zrt. mint vagyonkezelő veszi üzemeltetésbe.
5. Felek megállapodnak, hogy Átvevő a Víziközműveket a 2. sz. melléklet szerinti tartalommal veszi át a mellékletben meghatározott érték alapján. Amennyiben az átadott vagyonérték eltér az értékbonntási mellékletben meghatározott összegtől, úgy az eltérés indoklásáról az Átadó a 2. sz. mellékletben nyilatkozik.

Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek könyveiben befejezetlen beruházási állományban nyilvántartott értéke:

Átadandó víziközmű megnevezése	Átadásra kerülő víziközmű beruházás			Könyv szerinti érték
	nettó összege	elszámolt ált. forg. adó	bruttó összege	

6. Átadó kijelenti, hogy az átadásra kerülő Víziközművek után általános forgalmi adót
a.) visszaigényelt
b.) nem igényelt vissza, és ilyen igénylése nincs is folyamatban.
7. Felek rögzítik, hogy a Vksztv. 8. § (4) bekezdése szerint a térítésmentes átruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adomány, a társasági adó szempontjából a víziközmű-szolgáltatást végző vállalkozási, bevételszerző tevékenységével összefüggő költségnek, ráfordításnak minősül.
8. Átadó kijelenti, hogy Átvevő felé semmilyen igénye, követelése nincs, és igényt, követelést a jövőben sem támaszt. Átadó kijelenti továbbá, hogy tudomása szerint az átadott Víziközművek per-, teher- és igénymentesek, illetve harmadik személynek nincs olyan joga, mely az Átvevő tulajdonszerzését, tulajdonosi joggyakorlását korlátozná vagy akadályozná.
9. Az Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek létesítésével, műszaki paramétereivel, engedélyezésével és üzemeltetésével kapcsolatosan birtokában volt okiratokat és dokumentumokat a Fővárosi Vízművek Zrt.-nek átadta, illetve az esetlegesen még

birtokában lévő, illetve a víziközművek számviteli nyilvántartásával kapcsolatos okiratokat és dokumentumokat jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg Átvevő rendelkezésére bocsátja. Átadó kijelenti, hogy a Víziközművekhez kapcsolódó garanciális jogait (szavatosság, jótállás, stb.) Átvevőre átruházza.

10. Átadó kijelenti, hogy amennyiben az Átvevő a Víziközművek vonatkozásában vízvezetési szolgalmi jogot kíván alapítani, az alapításhoz és annak ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez térítésmentesen hozzájárul, az ahhoz szükséges nyilatkozatokat megteszi, hozzájárulást megadja, Átvevővel együttműködik.

Amennyiben Átadó a Víziközművekhez kapcsolódóan harmadik személy ingatlanára vonatkozóan szolgalmi jog bejegyzése iránti tulajdonosi hozzájárulással rendelkezik, úgy Átadó a tulajdonosi hozzájárulást jelen Megállapodás mellékleteként csatolja. Átadó kijelenti, hogy a szolgalmi jog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzési jogosultságával nem kíván élni, illetve annak Átvevő általi, Átvevő javára történő bejegyzéséhez visszavonhatatlanul hozzájárul.

11. Átadó kötelezi magát, hogy jelen Megállapodás 1. pontjában rögzített cél megvalósulása érdekében Átvevővel együttműködik, a szükséges hozzájárulásokat megadja, nyilatkozatokat, intézkedéseket megfelelő időben – saját döntéshozatali eljárásának megfelelően - megteszi, tájékoztatási és egyéb kötelezettségének eleget tesz.

12. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:

Átadó részéről:

név, beosztás

elérhetőség:

Átvevő részéről:

név, beosztás: Domokosné dr. Burza Eszter osztályvezető, Városüzemeltetési Főosztály

postacím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

telefon: 06-1-327-1437

13. Átadó kijelenti, hogy jelen Megállapodásban foglalt minden rá vonatkozó, illetve általa közölt adat és tény a valóságnak megfelel.
14. Felek a jelen Megállapodásból eredő és az azzal kapcsolatos valamennyi vitás kérdést békés úton kísérelnek meg rendezni.
15. Amennyiben jelen Megállapodás egyes rendelkezései teljesen vagy részben hatálytalanok, semmisek vagy megtámadhatóak lennének, az nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hatályosságát. A Felek jelen pont szerinti esetre kötelezettséget vállalnak a Megállapodás 1. pontban foglalt, szándékolt jogi cél elérésére alkalmas módosítására.
16. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható.
17. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény rendelkezései az irányadók.

18. Felek jelen megállapodást Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének Gazdasági Bizottsága 63/2014. (02.11.) sz. határozata alapján kötik meg.

19. Jelen megállapodás aláírásának napján lép hatályba. Jelen Megállapodás négy számozott oldalból és három mellékletből áll, mely elválaszthatatlan részét képezi.

Felek jelen Megállapodás minden oldalát elolvasták, és mint ügyleti akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest,.....év.....hó.....nap

.....

Átvevő

Budapest Főváros Önkormányzata képviselőjében:

Hutiray Gyula

Gazdasági Bizottság elnöke

.....

Átadó

képviselőjében:

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....

Verő Tibor

Pénzügyi Főosztály vezetője

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: Fővárosi Vízművek Zrt. és Átadó közötti Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv
- 2. sz. melléklet: Teljes bekerülési értéket tartalmazó, Fővárosi Vízművek Zrt. által jóváhagyott Értékbontási melléklet
- 3. sz. melléklet (esetleges): Tulajdonosi hozzájárulás szolgalmi jog bejegyzéséhez